

**Совет Безопасности**

Distr.: General
15 May 2019
Russian
Original: English

Письмо постоянных представителей Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов и Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 15 мая 2019 года на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению своих правительств обращаемся к Вам с целью привлечь Ваше внимание к серьезному инциденту, связанному с международным миром и безопасностью. Этот инцидент создал угрозу для безопасности международных морских перевозок и морского судоходства.

12 мая 2019 года в территориальных водах Объединенных Арабских Эмиратов, к востоку от порта Эль-Фуджайра, четыре торговых судна — два под флагом Саудовской Аравии, одно под флагом Норвегии и одно под флагом Объединенных Арабских Эмиратов — подверглись нападению и получили повреждения.

Хотя эти преднамеренные нападения не повлекли за собой жертв или утечку нефти или вредных химических веществ, такая возможность существовала. В результате этих нападений были повреждены корпуса по меньшей мере трех из этих судов, была поставлена под угрозу безопасность и жизнь людей, находящихся на борту, и могла произойти экологическая катастрофа. Порт Эль-Фуджайра, Объединенные Арабские Эмираты, продолжает функционировать в обычном режиме без каких-либо сбоев.

Объединенные Арабские Эмираты в сотрудничестве с Королевством Норвегия и Королевством Саудовская Аравия как государствами флага, а также с региональными и международными партнерами проводят тщательное расследование. Мы проследим за тем, чтобы Вам была представлена обновленная информация о его результатах.

Объединенные Арабские Эмираты также уведомляют об этих нападениях Генерального секретаря Международной морской организации.



Будем признательны за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мона Юуль
Постоянный представитель
Постоянное представительство Норвегии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Лана Нуссейба
Постоянный представитель
Постоянное представительство Объединенных Арабских Эмиратов
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Абдаллах Я. аль-Муаллими
Постоянный представитель
Постоянное представительство Королевства Саудовская Аравия
при Организации Объединенных Наций
